

二零零八年度入職 / 發展訓練課程總計  
**Summary of Recruit / Development Training in 2008**

| Course Title 課程                  | Frequency<br>次數 | Duration<br>修業日數 | No. of Participants<br>參加人數 | No. of Training Days<br>訓練日數 |
|----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|
| <b>Recruit Training 入職訓練</b>     | <b>17</b>       | <b>**</b>        | <b>409</b>                  | <b>44470</b>                 |
| <b>Development Training 發展訓練</b> | <b>347</b>      | <b>**</b>        | <b>5885</b>                 | <b>13532.5</b>               |
| <b>Overall 總計</b>                | <b>364</b>      | <b>**</b>        | <b>6294</b>                 | <b>58002.5</b>               |

**Table 1 Recruit Training Course**

(表一 入職訓練課程)

| <i>Recruit Training</i> 入職訓練   | Frequency<br>次數 | Duration<br>修業日數 | No. of Participants<br>參加人數 | No. of Training Days<br>訓練日數 |
|--|-----------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Recruit Officer Training Course<br>懲教主任入職訓練課程                                    | 4               | 130              | 88                          | 11440                        |
| Course for Officer appointed under Special<br>Appointment Scheme<br>懲教主任特別委任計劃課程 | 1               | 45               | 5                           | 225                          |
| Recruit Assistant Officer Training Course<br>懲教助理入職訓練課程                          | 10              | 115              | 277                         | 31855                        |
| Induction Training Course for Technical Instructor<br>工藝導師入職訓練課程 (Phase I)       | 1               | 10               | 11                          | 110                          |
| Induction Training Course for Technical Instructor<br>工藝導師入職訓練課程 (Phase II)      | 1               | 30               | 28                          | 840                          |
|  | <b>17</b>       | <b>330</b>       | <b>409</b>                  | <b>44470</b>                 |

| <b>Table 2 Development Training Course</b><br>(表二 發展訓練課程) | Frequency<br>次數 | Duration<br>修業日數 | No. of Participants<br>參加人數 | No. of Training Days<br>訓練日數 |
|---|-----------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|
|---|-----------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|

*Tactical and Escort Duties Knowledge Training* 戰術及押解訓練

|  |           |             |            |               |
|--|-----------|-------------|------------|---------------|
| Defensive Control Tactics Trainer Course<br>防禦控制戰術訓練員課程                                    | 2         | 7.5         | 37         | 277.5         |
| Defensive Control Tactics Trainer Refresher Course<br>防禦控制戰術訓練員複修課程                        | 3         | 2           | 60         | 120           |
| Control and Handcuffing Techniques Training Course<br>for Staff of RU<br>善後輔導職員使用手扣技巧課程    | 2         | 3           | 34         | 102           |
| Control and Handcuffing Techniques RC for Staff on<br>Aftercare Duties<br>善後輔導職員使用手扣技巧複修課程 | 5         | 1           | 103        | 103           |
| Continuation Training for CERT (Revolver Training)<br>緊急應變隊(左輪手槍射擊訓練)                      | 13        | 1           | 115        | 115           |
| Continuation Training for CERT (Shotgun Training)<br>緊急應變隊(散彈槍射擊訓練)                        | 7         | 1           | 57         | 57            |
| Escort Duty Training Course (with e-learning)<br>押解職務訓練課程(包括 e-learning)                   | 2         | 8           | 44         | 352           |
| Correctional Emergency Response Team Training<br>Course 緊急應變隊訓練課程                          | 1         | 36          | 11         | 396           |
| Hostage Negotiation Refresher Course<br>挾持人質談判複修課程   | 1         | 1           | 17         | 17            |
| <b>Total:</b>  | <b>36</b> | <b>60.5</b> | <b>478</b> | <b>1539.5</b> |

*Information Technology Application Training* 資訊科技應用訓練

|  |    |     |     |     |
|--|----|-----|-----|-----|
| e-Mentoring Workshop<br>網上導師課程                               | 3  | 1   | 63  | 63  |
| Q9 Chinese Input Method Training Course<br>九方中文輸入法課程         | 1  | 0.5 | 10  | 5   |
| PRIS II for DOO (with e-learning)<br>服刑記錄資料系統 II 訓練課程(值日官)   | 13 | 1   | 136 | 136 |
| PRIS II for REH (with e-learning)<br>服刑記錄資料系統 II 訓練課程(更生事務科) | 8  | 1   | 23  | 23  |

|   |           |          |            |              |
|---|-----------|----------|------------|--------------|
| PRIS II for Reception Office Duties(with e-learning)<br>服刑記錄資料系統 II 訓練課程(收押室) | 7         | 2.5      | 39         | 97.5         |
| PRIS II for Security Office (with e-learning)<br>服刑記錄資料系統 II 訓練課程(保安)         | 8         | 1        | 13         | 13           |
| PRIS II for Visit Room (with e-learning)<br>服刑記錄資料系統 II 訓練課程(探訪室)             | 9         | 1        | 31         | 31           |
| <b>Total:</b>   | <b>49</b> | <b>8</b> | <b>315</b> | <b>368.5</b> |

**Career Development Training** 事業發展訓練

|  |    |    |     |     |
|--|----|----|-----|-----|
| Senior Command Course<br>高級指揮課程                                  | 1  | 1  | 16  | 16  |
| Team Building Program for AO<br>懲教助理團隊課程                         | 19 | 3  | 218 | 654 |
| Assistant Officer I Development Course<br>一級懲教助理發展課程             | 6  | 6  | 134 | 804 |
| Assistant Officer II Refresher Course<br>二級懲教助理複修課程              | 16 | 2  | 334 | 668 |
| Assistant Officer I Refresher Course<br>一級懲教助理複修課程               | 15 | 2  | 342 | 684 |
| Assistant Officer Refresher and Development Course<br>懲教助理複修發展課程 | 1  | 10 | 9   | 90  |
| Officer Refresher Course<br>懲教主任複修課程                             | 2  | 4  | 42  | 168 |

|  | Frequency<br>次數 | Duration<br>修業日數 | No. of Participants<br>參加人數 | No. of Training Days<br>訓練日數 |
|--|-----------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Potential Day Orderly Officer Course (MDTP)<br>潛質值日主管訓練課程  | 3               | 5                | 62                          | 310                          |
| Intermediate Command Course (Higher) (MDTP)<br>高階中級指揮課程  | 3               | 6                | 66                          | 396                          |
| Intermediate Command Course (MDTP)<br>中級指揮課程   | 2               | 3                | 49                          | 147                          |
| Investigation Report and Board of Enquiry Writing<br>Course (Part I) (MDTP)<br>調查委員會及調查報告寫作技巧訓練課程 (Part I)   | 3               | 2.5              | 70                          | 175                          |
| Investigation Report and Board of Enquiry Writing<br>Course (Part II) (MDTP)<br>調查委員會及調查報告寫作技巧訓練課程 (Part II) | 3               | 2                | 67                          | 134                          |
| Performance Appraisal Workshop (MDTP)<br>評核報告撰寫研習班   | 3               | 1                | 61                          | 61                           |
| Media Training - Half Day Video Seminar Course<br>(MDTP)<br>半天錄像研討會 - 面對傳媒的技巧訓練                              | 3               | 0.5              | 79                          | 39.5                         |
| Financial Management Course(MDTP)<br>財政管理課程  | 2               | 0.5              | 52                          | 26                           |
| Workshop in Disciplinary Practices and Procedures<br>(MDTP)<br>紀律聆訊及程序                                       | 3               | 1                | 65                          | 65                           |
| Leadership and Change Management Training<br>Workshop(MDTP)<br>領袖及轉變管理培訓                                     | 2               | 1                | 36                          | 36                           |
| Project Management Workshop (MDTP)<br>項目管理工作坊  | 1               | 1                | 27                          | 27                           |
| Line Managers Course (MDTP)<br>管理人員訓練課程  | 3               | 1                | 84                          | 84                           |
| Supervisory Management Course (MDTP)<br>督導管理課程   | 3               | 2                | 74                          | 148                          |
| Leadership Skills Workshop (MDTP)<br>領導才能技巧工作坊   | 2               | 2                | 54                          | 108                          |

|               |           |             |             |               |
|---------------|-----------|-------------|-------------|---------------|
| <b>Total:</b> | <b>96</b> | <b>56.5</b> | <b>1941</b> | <b>4840.5</b> |
|---------------|-----------|-------------|-------------|---------------|

*Institutional Knowledge Training* 院所知識訓練

|   |          |           |           |            |
|---|----------|-----------|-----------|------------|
| Training Centre and Rehabilitation Centre Course (with e-Learning)<br>教導中心和更生中心課程 (包括 e-learning) | 1        | 5         | 30        | 150        |
| Detention Centre Course (with e-Learning)<br>勞教中心課程 (包括 e-learning)                               | 2        | 10        | 30        | 300        |
| Drug Addiction Treatment Centre Course (with e-Learning)<br>戒毒所課程 (包括 e-learning)                 | 2        | 5         | 36        | 180        |
| <b>Total:</b>   | <b>5</b> | <b>20</b> | <b>96</b> | <b>630</b> |

|  | Frequency<br>次數 | Duration<br>修業日數 | No. of Participants<br>參加人數 | No. of Training Days<br>訓練日數 |
|--|-----------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|
|--|-----------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|

*Operational Skills Training 運作知識訓練*

|  |    |     |     |       |
|--|----|-----|-----|-------|
| Training Course for Reception Officer-in-Charge (with e-Learning)<br>收押室主管課程 (包括 e-learning) | 1  | 5   | 13  | 65    |
| Reception Office Assistant Course (with e-Learning)<br>收押室助理課程 (包括 e-learning)               | 1  | 4   | 29  | 116   |
| Refresher Course for Reception Officer Assistant<br>收押室助理複修課程                                | 2  | 1.5 | 48  | 72    |
| Visit Room Duties Training Course(with e-Learning)<br>探訪室職務訓練課程 (包括 e-learning)              | 1  | 3   | 16  | 48    |
| Hospital In-service Training Course (General and Psychiatric)<br>醫院在職訓練課程(普通科及精神科)           | 2  | 40  | 29  | 1160  |
| Tower Duty Training Course<br>瞭望塔職務課程  | 8  | 2   | 73  | 146   |
| Tower Duty Refresher Course<br>瞭望塔職務複修課程   | 19 | 2   | 143 | 286   |
| Continuation Training Firearm<br>槍械訓練持續課程  | 7  | 1   | 57  | 57    |
| Live Firing Practice for Defensive Control Tactics Trainers<br>實彈射擊訓練(防禦戰術訓練員)               | 2  | 1   | 10  | 10    |
| Life Saving Course for Marine Escort<br>水路押解職員拯溺訓練課程   | 1  | 11  | 14  | 154   |
| First Aid Refresher Training Course<br>急救訓練複修課程  | 9  | 4   | 168 | 672   |
| First Aid Refresher for Hospital Staff<br>急救訓練複修課程(醫院職員)                                     | 7  | 2.5 | 149 | 372.5 |
| FA Remedial Examination Course<br>急救復試課程   | 10 | 1   | 59  | 59    |
| Home Nursing Training Course<br>家庭護理學訓練課程  | 1  | 5   | 8   | 40    |
| Advance Drill Training Course  | 2  | 1   | 32  | 32    |

|  |            |           |             |               |
|--|------------|-----------|-------------|---------------|
| 步操訓練進階課程   |            |           |             |               |
| Drill Refresher Course<br>步操複修課程                           | 2          | 0.5       | 22          | 11            |
| Control Room Duties Course<br>控制室職務訓練課程                    | 9          | 3         | 128         | 384           |
| Physical Education Instructor Refresher Course<br>體育導師複修課程 | 13         | 0.5       | 386         | 193           |
| Drill Instructor Refresher Course<br>步操導師複修課程              | 1          | 3         | 11          | 33            |
| Video Taking Technique Course<br>攝錄技巧課程                    | 9          | 1         | 79          | 79            |
| <b>Total:</b>  | <b>107</b> | <b>92</b> | <b>1474</b> | <b>3989.5</b> |

## Other 其他

|  |    |     |     |       |
|--|----|-----|-----|-------|
| Induction Course for TRUT Potential Users<br>尿液藥物測試記錄系統介紹課程                        | 16 | 1   | 599 | 599   |
| Abseiling Supervisor Course<br>緣繩下降督導員課程   | 1  | 4   | 4   | 16    |
| Arcair Slice Cutting System Training Course<br>氧弧切割訓練課程                            | 5  | 0.5 | 50  | 25    |
| Automatic Fingerprint Identification System Training<br>自動化指模辨識系統                  | 2  | 0.5 | 80  | 40    |
| Basic Life Support Provider Training Course<br>基本維生術施行人員訓練課程                       | 1  | 0.5 | 18  | 9     |
| BLS & AED Course for CSD Nursing Staff<br>懲教署護理人員基本維生術及自動體外心臟除纖顫課程                 | 6  | 1   | 174 | 174   |
| Certificate Course in Interpretation of<br>Electrocardiography<br>懲教署護理人員心电图翻譯證書課程 | 1  | 9   | 18  | 162   |
| Close-Quarter-Countermeasures Instructor Course<br>近身防暴戰術導師課程                      | 1  | 5   | 16  | 80    |
| Detainee & TRUT Seminar<br>尿液藥物測試記錄系統講座  | 4  | 0.5 | 217 | 108.5 |
| Driving Instructor Course<br>駕駛督導員課程   | 1  | 3   | 2   | 6     |
| Infection Control Training for CSD Nursing Staff                                   | 1  | 1   | 32  | 32    |

|  |           |           |             |               |
|--|-----------|-----------|-------------|---------------|
| 控制感染訓練課程   |           |           |             |               |
| Defensive Control Tactics Training Workshop for C&E<br>防禦控制戰術工作坊                                     | 2         | 1         | 55          | 55            |
| One Day Team Building Course - Army Force<br>Experiential Learning<br>團隊訓練                           | 1         | 1         | 17          | 17            |
| Recreational Abseiling Instructor Training Course(Level<br>II ) for Training Officer<br>康樂緣繩下降導師訓練課程 | 1         | 5         | 10          | 50            |
| Seminar for Security Officer - (SIMS Training)<br>保安主任講座   | 1         | 0.5       | 10          | 5             |
| Smart Teen Challenge Camp<br>多元智能挑戰營   | 6         | 5         | 116         | 580           |
| Tracking and Recording System for Urine Test (TRUT)<br>尿液藥物測試記錄系統                                    | 1         | 2         | 33          | 66            |
| Workshop on Clinical Audit for CSD Nursing Staff<br>懲教署護理人員臨牀審核工作坊                                   | 2         | 2         | 50          | 100           |
| 中國監獄管理講座   | 1         | 0.5       | 80          | 40            |
| <b>Total:</b>  | <b>54</b> | <b>43</b> | <b>1581</b> | <b>2164.5</b> |